

# THE BRITISH ESPERANTIST

WITH WHICH IS INCORPORATED

## INTERNATIONAL LANGUAGE

VOL. XXX, No. 371.

MARCH, 1936.

### THE BRITISH ESPERANTIST.

#### **Publishers (Eldonistoj) :**

THE BRITISH ESPERANTO ASSOCIATION,  
142, HIGH HOLBORN, LONDON, W.C.1.  
*Telephone : HOLBORN 4794.*

#### **Editor (Redaktisto) :**

MONTAGU C. BUTLER,  
36 PENRHYN ROAD, KINGSTON-ON-THAMES, SURREY.  
*Telephone : KINGSTON 1484.*

RATES OF SUBSCRIPTION (*including postage to any part of the world*)—*Twelve months, 2/6. Single copies, Three Penny Stamps. (Free to B.E.A. members).*

ADVERTISEMENT RATES *will be quoted on application to the Secretary of the B.E.A.*

JARABONO : 3 svisaj frankoj. Unuopaj ekzempleroj : po 30 centimoj (aŭ unu respondkuponon). Oni sendu manuskriptojn al la Redaktisto. La Redaktisto resendos nur tiujn manuskriptojn, kiujn akompanos afrankita koverto, aŭ respondkuponon. Li rezervas la rajton fari korektojn laŭbezone.

MANUSCRIPTS *should be typewritten, and be addressed to THE EDITOR. Although care will be taken to return rejected manuscripts, the Editor does not hold himself responsible for loss or damage, nor does he undertake to return manuscripts unaccompanied by a stamped addressed envelope. He is not necessarily in agreement with views expressed in signed articles, but accepts responsibility for those unsigned. Matter should be received by the 8th of the month.*

THE BRITISH ESPERANTO ASSOCIATION *consists of Fellows, Members, Affiliated Groups, and Federations. The Annual Subscriptions are :— Fellows, 21/-; Members, 5/-; Junior Members (under 18), 2/6; Life Fellowship, £12. 12s. 0d.; Life Membership, £5. (See prospectus).*

### TO VIENNA !

The Twenty-eighth Universal Esperanto Congress, which is to take place in Vienna from the 8th to the 15th of August next, is of special significance. It is being held in that city by direct invitation of the Austrian Government, which, it may be hoped, has thus set an example for the future—and has undoubtedly enhanced in no small degree the prestige and importance of Esperanto.

Not content with an invitation alone, the Government has placed important public buildings at the disposal of the Congress Committee, has allowed State officials to participate in the organization of the Congress, and has furnished direct financial assistance. The Patrons of the Congress include a number of high dignitaries, including Chancellor Schuschnigg himself and several of his Ministers. Further, the Municipality of Vienna is actively participating in the arrangements for the festival.

Vienna, of old-time fame, is still one of Europe's most attractive capitals, and is situated amid beautiful scenery. The friendliness and charm of its inhabitants are proverbial, and visitors quickly succumb to the enchantment of the city. No one need feel out of place in this centre of culture and social amenity—least of all if he or she attends the coming Congress as one of the Esperantist multitude whom Vienna will delight to honour.

The British Esperanto Association is organizing two travelling parties to the Congress, particulars of which will be found on the cover of this Journal, and one of which includes an enchanting tour through hundreds of miles of the Austrian countryside. It is very desirable to make early application for enrolment.



# THE BRITISH ESPERANTO ASSOCIATION (Incorporated).

## ANNUAL REPORT FOR 1935.

To be presented to the members at the Annual General Meeting at The Hayes,  
Swanwick, on Sunday, June 7th, 1936.

The Council have the honour to present the following Report for the year 1935.

**Membership.** — The members of the Association at the end of the year numbered 2,162, as compared with 2,020 for 1934. This is a record figure, but in view of the special efforts made to enrol new members under the Three Year Plan and in other ways, it cannot be regarded as satisfactory, owing to the regrettable lapsing, as usual, of many former members. No less than 377 new members joined the Association during the year, and it is thus seen that over 200 persons who were members in 1934 failed to renew their subscriptions—despite reminders from headquarters. Until this annual defection of a portion of the membership is checked, the Association will continue to fall short of its proper strength, and the Council earnestly appeals to existing members who might contemplate the non-renewal of their subscriptions to reconsider the matter, and to continue their support of the Association. The inconvenience of remitting a small sum yearly can be avoided by paying several years' subscriptions in advance.

It is particularly desirable that present members paying 9/- or more annually, in order to be registered as *aktivaj membroj* of U.E.A., should maintain their support, and that the number of such members should be greatly increased. Of the 2,162 members mentioned above, only 560 were of this kind, a proportion which, it will be admitted, is regrettably low. Not only does U.E.A. itself urgently require more support in this direction, but the B.E.A. would also materially benefit, since in the case of *aktivaj membroj* a financial advantage accrues to B.E.A. funds, whilst out of every 5/- subscription received 7d. has to be paid over to U.E.A.

The Council would also welcome a larger number of Junior Members (persons under 18 years of age), the 1935 figure, viz., 68, being distinctly too low. They would draw the attention of parents and teachers to this category of membership.

**Groups and Federations.**—In 1935 there were on the Register 87 Affiliated Groups and 13 Federations. The Group system on its present basis has been the subject of

discussion and criticism in various quarters for some time past, and it is possible that certain proposals for its modification may be put forward at a convenient opportunity. But properly conducted Groups still form a very useful side of the Esperanto life of the country, and the Council hope that under the Three Year Plan, and otherwise, active Groups will continue to be formed, whether or not actually affiliated to the Association. It may once more be emphasised that there is no limitation of the number of Affiliated Groups existing in any town or district, provided that each Group conforms with the specified conditions.

It is very desirable that all properly established Groups, whether affiliated to the Association or not, should join the appropriate Federation. The efficiency of the Federations is a matter of no small importance, and a Federation should not be weakened and reduced in utility by the indifference of local bodies of Esperantists in its area.

**The Three Year Plan.**—Much interest was taken during the year in this project, and most of the Federations worked energetically towards the obtaining of as high a percentage as possible of the quotas assigned to them in respect of new Groups, Members, "Friends of Esperanto," and (from July onwards) donations to the Jubilee Fund. The Silver Cup offered by a member of the Association for the highest "score" was won by the Eastern Federation, with nearly 65 per cent. of the possible total of points. Hearty congratulations are due to the officers and members of the Federation on this result of their efforts.

**General Finance.**—The Trading Account (mainly Book Sales) for 1935 showed a profit of nearly £300, against £285 in 1934 and £224 in 1933. The net receipts on Subscriptions were £616, as compared with £546 in 1934 and £493 in 1933; the present figure includes £40 from "Friends of Esperanto", but after allowing for this it reflects the increase in membership already mentioned, and the year 1936 will, it is confidently hoped, show a further advance. Donations to General Funds were fairly satisfactory at £63, and the Touring Department (embracing the holiday "Caravans")



made a profit of £51—a result markedly in advance of the corresponding figures for the two previous years. As mentioned in the Report for 1934, the Association is now a Tourist sub-agency, and can supply tickets for a large selection of conducted and private tours at home and abroad.

The Motor Car and Propaganda Fund was well supported, and further reference to this will be found under a later heading.

The outgoings on Salaries and on Rent and Rates were higher than in 1934, owing mainly to the necessity for additional clerical assistance and the hiring of an extra room for the storage of book stocks. These requirements have an encouraging side, but they point to the need for a larger membership, or other support, to pay for them.

On inspection of the Balance Sheet it will be seen that the item "Life Subscriptions" no longer appears as a Liability. The Council have transferred this sum to the credit of Capital, as it is not a liability to any outside creditor, or reservable for any definite purpose other than the ordinary rights of membership, and it is no longer thought necessary to keep it "earmarked" like the Special Funds which are still shown in the Balance Sheet.

During the year the Association received £180 as a bequest to Capital under the will of the late Mr. J. H. Wescott of Shaftesbury.

**Jubilee Fund.**—By a resolution of the Annual General Meeting, 1935, a "Jubilee Fund" was set up as part of the Three Year Plan, with the object of raising a sufficient sum to enable the Association to acquire premises of its own in 1937, the Jubilee Year of Esperanto. At the end of 1935 the Fund amounted to £461, which it was decided to hand over to the Association's Trustees for early investment. It will be seen from the Balance Sheet that £100 of this appears as already invested in Sheffield Corporation Stock; this is the Stock previously held by the Association as an interest-bearing investment, but, owing to the deficit incurred on Revenue Account and the resulting need for cash, it was "sold" to the Jubilee Fund, and is thus lost as an ordinary asset.

The moneys of the Fund will continue to be similarly handed over to the Trustees as they accrue, and the interest received will be added to the Fund itself.

The Fund has already tapped considerable new sources of income for its special purpose, and it is essential for members and friends of the Association to bear in mind that this is precisely what is desired.

To assist the Fund at the expense of ordinary donations, subscriptions or guarantees would hinder the current activities of the Association.

The Council are very grateful to the many donors and workers for the Fund whose generous efforts have already raised it to such a substantial level. They would, however, point out that at least £1,500 is still required, if the scheme is to fulfil its object in the manner contemplated.

**Guarantee Fund.**—The sum received from Guarantors in 1935 was £225, against £253 in 1934. The Council once more record their thanks for this invaluable assistance—still one of the mainstays of the Association, much as it is to be hoped that increased income from other sources may eventually render it unnecessary.

Members are reminded that Guarantees (in effect, deferred donations) of 5/- upwards are accepted, and that a wider participation in this provision of auxiliary income is desirable.

**Motor Car.**—The car was extensively used throughout the year by the Senior Officers, primarily for the educational propaganda referred to below, but also for visiting Groups, Federation Conferences and so on. The total mileage covered was 25,250. As will be seen from the Revenue Account, most of the expenses were covered by donations to the Motor Car and Propaganda Fund, and hearty thanks are due to the generous contributors who enabled this essential side of the work to be maintained.

This particular car was purchased towards the end of 1934, and in the interests of sound finance it was decided to set aside £50 as depreciation in the first year. It was, however, found that after a year's running the car would still be saleable second-hand at a price only £50 less than that of a new car of similar type; it was therefore decided to effect a double transaction at the end of the year, and the Association thus had a completely new car with which to start the year 1936. Further, through the generosity of a member, half of the £50 loss was not, in fact, incurred, this valuable special gift of £25 being included in the £139 shown as given to the Fund during the year.

**Propaganda.**—Apart from the ordinary routine methods of propaganda from headquarters (such as assisting local bodies, private members and others in their work for the movement by keeping up the supply of useful leaflets, furnishing advice, addressing meetings, and so on, and the contribution of articles and letters to the Press by the



Senior Officers), the year has seen an extremely encouraging continuance of the systematic work carried on in the schools by the Education and Propaganda Secretary, Mr. M. C. Butler. This important form of activity, rendered possible by the possession of the motor car, is now becoming to some extent of a cumulative or self-extending character—thanks to the talent for organizing and fostering it which Mr. Butler so eminently possesses—and during 1935 some very noteworthy results were achieved; moreover, it may be added, a considerable sum was received through book sales and the enrolment of new members. Only an inadequate outline of the work can be given in the brief reports published from time to time in the Journal. It must suffice to say here that at the 101 schools and other educational institutions visited during the year, nearly 15,000 pupils, and about 500 of their teachers, were addressed and given specimen lessons in Esperanto, and that over 6,000 elementary textbooks were sold to them. There were some notable instances of the overcoming of scepticism and indifference among teachers and educationists, and there can be no doubt that a marked increase has resulted in the interest taken in the language in such circles—frequently evidenced, it may be added, by enthusiastic written testimony from school authorities.

The work of the Education Committee and its Secretary, Miss V. C. Nixon—including the organizing of special meetings and useful activities behind the scenes, in which Mr. Butler and others participated—was continued to the same end; and it has now become clear that when examining bodies decide to include Esperanto among their subjects there will be many more school classes in the language than is at present the case. In a number of schools the requirements of the existing curriculum are admitted to be the chief if not the only obstacle. It is obvious that to be effective, representations to the examination authorities must come mainly from the teaching profession, and the enrolment of a larger body of teachers in our movement is an urgent desideratum.

The forthcoming Universal Congress in Vienna furnished an opportunity for the Council to arrange a competition for beginners on the lines of that for the Congress of 1935. This resulted in the enrolment of 84 new members of the Association, of whom, after examination, two will be awarded free trips to the Congress.

Mr. E. D. Durrant, Secretary of the Radio Committee, regularly contributed information on Esperanto broadcasts to the columns of the Journal throughout the year. It is hoped that an increasing number of members will make a point of listening to such broadcasts whenever possible—many of them are of a high order of interest and attractiveness—and on suitable occasions sending appreciative postcards to the stations concerned, as evidence of the utility of their enterprise and an encouragement to continue it.

A useful propaganda pamphlet, summarizing recent progress in the movement, was issued by the Association during the year under the title *Esperanto 1935*. This served two purposes, that of a report for the "Friends of Esperanto" (who received it free of charge) and that of a practical *propagandilo* for general circulation. The demand for copies was gratifying, and, in all, 4,000 had to be printed. It is proposed to issue a similar pamphlet annually.

**The Journal.**—The enlargement of *The British Esperantist*, brought into effect at the beginning of the year, proved successful in providing a better magazine at very little extra cost. It is, however, still impossible to issue a journal of a size and character commensurate with the importance of the Association, and it would appear that only a largely increased membership could enable this to be done. As Editor, Mr. Butler has consequently continued his work under considerable difficulties, and must be sincerely thanked for the results attained.

Mr. W. Severn carried on the educational section of the journal throughout the year, but had to relinquish his work in this direction as from the beginning of 1936. The Council take this opportunity of publicly expressing their grateful thanks, and those of the Association as a whole, to Mr. Severn for his devotion to this useful task for so many years.

**Congresses and Conferences.**—The British Congress held at Whitsuntide at Southend-on-Sea was excellently organized by the local Society, and greatly enjoyed by those present. The interest of the proceedings was enhanced by the presence of Mr. G. Warnier, of Paris, and several other friends from abroad. The Southend Society are to be congratulated not only on the arrangements made for the Congress, but also on its financial success.



About 100 British Esperantists took part in the Universal Congress held in Italy, and of these 79 travelled in the B.E.A. official party organised by the Association's Secretary, Mr. C. C. Goldsmith. He himself attended the Congress as a member of the Committee of the Universal Esperanto Association and represented the B.E.A. at its sittings in Rome and Naples, at which some important issues were discussed. He was appointed to serve on a sub-committee formed to deal with certain matters affecting the progress of U.E.A.

In addition to the periodical Federation Conferences held during the year, a special Conference of Officers, Councillors, Federation and Group Officials, and Local Delegates was held at Swanwick in September, on the lines of that arranged in 1934. It was then decided to hold the British Congress of 1936 at the same place, under the direct auspices of the Association.

**Correspondence Courses.** — The Council have pleasure in expressing their gratitude to the Rev. W. J. Downes, as Secretary of the Correspondence Courses, and to his willing band of Tutors, for a record year of useful voluntary work for the Association and the movement. The Courses may once more be commended to the notice of private students of Esperanto, whether beginners or those requiring advanced instruction under expert guidance.

**Examinations.** — During the year 32 candidates obtained the Preliminary certificate of the Association, and 15 the Diploma, whilst one secured the valuable Licentiate-ship. A much larger entry for these examinations is desired in 1936, and in this connection members may be reminded that points can thus be gained towards Federation quotas under the Three Year Plan. To all the Examiners concerned, the Council offer their sincere appreciation of the useful work performed.

In the Royal Society of Arts Examinations, 32 candidates were successful in the Elementary and 13 in the Advanced Grade. John Buchanan Prizes were awarded by the University of Liverpool to Mr. T. L. C. Bluett, Worthing; Mr. M. M. Du Merton, London; Mr. J. Farrand, Doncaster; and Mr. H. N. Nowell, Sandwich.

**Administration.** — The Executive Committee met regularly to carry out routine business and to prepare recommendations and reports for the Council, but, as usual, the bulk of the active work was performed by the Senior and Junior salaried staff,

whose efficiency and devotion merit the highest commendation. Much of this work has been indicated in the present Report, but there are many essential (and at times exacting) tasks which do not find a place here, and which, like so much of the voluntary service also performed for the Association, officially and otherwise, are of necessity carried on in obscurity. The Council know that such jobs are their own reward, but they would none the less convey the gratitude of the Association to all concerned.

A number of new Local Delegates and Vice-Delegates of U.E.A. were appointed during the year, and the total under the B.E.A. is now 196. Mr. F. E. Wadham continued his efficient superintending work as Chief Delegate in direct relations with the headquarters of U.E.A.

**Obituary.** — The Council have regretfully to record the deaths of the following members: — J. Aitchison, J. Beswick, Mrs. M. L. Blaise, J. B. Bottomley, Dr. G. W. Burn, G. Higgin, W. H. Hunt, W. F. Lawrence, Rev. J. A. Lees, F. W. Locke, J. Roberts, Mrs. M. E. Sanderson, W. H. Sturge, Miss L. Swan, Miss R. Young.

**Office Correspondence** (previous year's figures in parenthesis). — Letters received, 17,074 (15,479); Letters sent, 27,872 (24,321); Circulars sent, 7,445 (8,276); Press-Cuttings received, 908 (1,268).

---

**Internacia Scienco Asocio Esperantista.** — Esperantists who are engaged in any scientific occupation, or who are interested in science or in the application of Esperanto Science, are invited to join ISAE. The subscription, 15 fr. fr. (approx. 4/-), may be sent to the British Secretary, Mr. E. W. Willcocks, 28 Essex Rd., Leyton, E.10.

## VACATION COURSE IN ESPERANTO

An intensive course in Esperanto will be held at the University of Liverpool from April 20th to April 25th. The Course is designed primarily for teachers in Secondary Schools, and will include lectures on the phonology, morphology, syntax, and phraseology of Esperanto, together with classes for conversation, and other practical exercises. Previous knowledge is not necessary. The fee is One Guinea. Applications should be sent in by March 2nd to Professor W. E. Collinson, The University, Liverpool.



## TRADING ACCOUNT FOR THE YEAR ENDED 31st DECEMBER, 1935.

	£	s.	d.
To Stock, 1st January, 1935 .. .. .	1090	3	6
„ Purchases .. .. .	1143	13	8
„ Balance carried to Revenue Account .. .. .	298	17	7
	<hr/>		
	£2,532	14	9

	£	s.	d.
By Sales .. .. .	1520	3	9
„ Stock, 31st December, 1935 .. .. .	1012	11	0
	<hr/>		
	£2,532	14	9

## REVENUE ACCOUNT FOR THE YEAR ENDED DECEMBER 31st, 1935.

	£	s.	d.	£	s.	d.
To Salaries .. .. .				754	17	6
„ Rent and Rates .. .. .				129	18	3
„ Postages .. .. .				118	3	6
„ Printing and Stationery .. .. .				84	18	2
„ Office Expenses .. .. .				83	15	11
„ Publicity .. .. .				98	2	5
„ Sundry Expenses .. .. .				37	4	5
„ Auditor's Fee .. .. .				5	5	0
„ Premises Fund .. .. .				7	1	0
„ Bad Debts Reserve .. .. .				10	0	0
„ Motor Car Expenses (including £50 depreciation)	181	3	3			
Less Donations to Motor Car and Propaganda Fund .. .. .	139	12	8			
	<hr/>			41	10	7
„ Conference Expenses .. .. .				13	14	3
„ <i>The British Esperantist</i> , net cost .. .. .				171	5	0
	<hr/>			£1,555	16	0

	£	s.	d.	£	s.	d.
By Gross Profit on Trading .. .. .				298	17	7
„ Subscriptions of Fellows, Members and "Friends"	921	12	3			
Less paid to Universal Esperanto Association ..	305	5	10			
	<hr/>			616	6	5
„ Affiliation Fees .. .. .				27	15	0
„ Donations to General Funds .. .. .				63	14	4
„ Examinations (Net Income) .. .. .				3	17	2
„ Correspondence Courses (Net Income) .. .. .				25	5	9
„ Touring Department .. .. .				51	12	1
„ Interest (net) .. .. .				16	5	9
„ Balance, being excess of expenditure over income for the year .. .. .				452	1	11
[ Gross deficit .. .. .	452	1	11			
Guarantee payments received in 1935 .. .. .	225	6	9			
	<hr/>			£226	15	2
Net deficit, carried to Balance Sheet .. .. .	<hr/>			£1,555	16	0



# BALANCE SHEET AS AT 31st DECEMBER, 1935.

DR.

## To Sundry Creditors :—

	£	s.	d.	£	s.	d.
Deposit Accounts .. .. .				74	16	11
Trade and Other Accounts .. .. .				552	0	3
„ Loans .. .. .				350	0	0
„ Subscriptions in Advance :—						
Membership .. .. .	89	0	0			
<i>The British Esperantist</i> .. .. .	3	4	4			
				92	4	4
„ Reserve for Bad and Doubtful Debts .. .. .				15	4	4
„ Special Funds :—						
John Ellis Prize Fund .. .. .	40	0	0			
Aneurin Williams Prize Fund .. .. .	20	0	0			
John Pollen Memorial Fund .. .. .	40	0	0			
Competitions Fund .. .. .	13	17	10			
Premises Fund .. .. .	15	0	0			
Motor Car Replacement Fund .. .. .	50	0	0			
Special Reserve .. .. .	250	0	0			
				428	17	10
„ Jubilee (Domo) Fund .. .. .				461	9	10
„ Capital Account :—						
Balance on Jan. 1st, 1935 .. .. .	587	4	11			
Add Life Subscription Reserve,						
transferred .. .. .	295	2	0			
Wescott Bequest .. .. .	180	0	0			
				475	2	0
Less Office Furniture (Special	1062	6	11			
Depreciation) .. .. .	74	4	11			
Excess of Expenditure over Income,						
1935 .. .. .	226	15	2			
				301	0	1
				761	6	10
				£2,736	0	4

CR.

## By Cash :—

	£	s.	d.	£	s.	d.
At Barclays Bank Ltd., Bloomsbury Branch	52	16	11			
In Hand .. .. .	14	18	11			
				67	15	10
„ Deposit at Co-operative Permanent Building						
Society .. .. .				300	0	0
„ Sundry Debtors .. .. .				543	2	8
„ Office and Library Furniture .. .. .	194	4	11			
Less Special Depreciation .. .. .	74	4	11			
				120	0	0
„ Library .. .. .				156	9	5
„ Stock on hand, as certified by the Secretary :—						
Publications .. .. .	1012	11	0			
<i>The British Esperantist</i> .. .. .	1	12	6			
Office Stationery .. .. .	49	14	10			
Examinations .. .. .	17	11	0			
Correspondence Courses .. .. .	5	13	3			
				1087	2	7
Jubilee (Domo) Fund :—						
Sheffield Corporation 5% 1947-57 Stock .. .. .	100	0	0			
Cash in Bank .. .. .	361	9	10			
				461	9	10
				£2,736	0	4

I have audited the above Balance Sheet, dated 31st December, 1935. I have obtained all the information and explanations I have required. In my opinion the Balance Sheet is properly drawn up so as to exhibit a true and correct view of the state of the affairs of the Association, according to the best of my information and the explanations given to me, and as shown by the books of the Association.

(Signed) G. H. COATES, F.C.I.S., F.A.A.



## AN UNUSUAL BARGAIN

As a result of a special purchase, under exceptional circumstances, we have secured a small supply of the splendid guide-book in Esperanto, issued by the Touring Club Italiano, and can offer these at a much **reduced price.**

### ROMO KAJ ĈIRKAŬAĴOJ (with 4 maps and 28 plans)

BEAUTIFULLY PRODUCED AND BOUND.

Was 9/9, now 6/6, postage 6d.

### A MUCH-IMPROVED NEW EDITION OF ESPERANTA LEGOLIBRO

BY

B. & E. MIGLIORINI

is now available. Price 1/6, post 2d.

B.E.A., 142 HIGH HOLBORN,  
LONDON, W.C.1.

As the pen  
said to the

## Remington



"You know, I envy you. You get work done so much more quickly and easily than I do. You're fun to use. You take carbon copies of everything. And your result is neat and legible. 'I know I'm out of date. Most people can't even read what I write, though it takes me much longer. No one likes puzzling over the scrawls I make. It's about time I retired.' If you don't know the difference a Remington can make fill in this coupon to-day."

## Remington

**HOME PORTABLE  
TYPEWRITER**

Assembled in Great Britain  
with British Labour.

**£9. 9s.** cash, or **10** monthly  
payments of **£1.**

*All write with a Remington!*



COUPON **REMINGTON TYPEWRITER CO. LTD.,**  
100 Gracechurch Street, London, E.C.3

Tel.: Mansion House 3333

Please send, free, full particulars of the Remington Home  
Portable Typewriter.

Name .....

Address ..... 665

## OPINIOJ PRI LA ORA STUPARO

E. PHILLIPS OPPENHEIM.

Tradukita de ROMFORD ESPERANTO SOCIETO.

"Mi denove konstatis kun plezuro, ke nia literaturo pli kaj pli riĉiĝas, kaj ke la lingvo evoluas firmiĝante al ia bela, dezirinda unueco. Tial mi varme gratulas la Romfordan Esperantistan Societon, pro ĝia valora traduko. . . . Ensume, oni povas aserti ke la stilo de *La Ora Stuparo* estas korekte klasika."

**Prof-o H. Boucon, Membro de la Sekcio de Kontrolo de la  
Esperantista Akademio.**

"Mi estas konvinkita, ke tiu romano trovos grandnombran esperantlingvan legantaron, kiu elmanigos la libron havigante al si valoran ĝuon, kvankam ne ĉiu konsentos pri politikaj detaloj de l'aŭtoro kaj venĝaj metodoj de la heroo."

**Heroldo de Esperanto.**

Bindita, 280 paĝoj, 3s. 6p., afranko 6p.

*Eldonita de*

**THE ESPERANTO PUBLISHING Co., Ltd.,**

*Havebla ĉe*

**THE BRITISH ESPERANTO ASSOCIATION,**  
142 High Holborn, London, W.C.1., Anglujo.



# THE BRITISH ESPERANTO ASSOCIATION (Incorporated).

Registered Offices : 142 High Holborn, London, W.C.1.

## ANNUAL CIRCULAR.

Notice is hereby given that the **Thirty-second Annual General Meeting of the British Esperanto Association (Incorporated)** will be held on **Sunday, 7th June, 1936, at The Hayes, Swanwick, Derbyshire, at 10 a.m. prompt.**

## AGENDA.

- (a) Receive the Annual Report of the Council.
- (b) Receive the Annual Statement of Accounts and Balance Sheet.
- (c) Receive the Report of the Secretary as Returning Officer on the election of Officers and Ordinary Councillors.
- (d) Elect one or more Auditors for the ensuing year.
- (e) Consider as to place for holding the next Annual General Meeting.
- (f) Consider a report with regard to the position of the Jubilee Fund.
- (g) Consider, and if necessary take action, with reference to any other business or motion of which due notice may have been given, or which the majority of those present and entitled to vote may determine to entertain, not being inconsistent with the Memorandum and Articles of Association.

Notice is also hereby given that the **first meeting of the new Council** will be held at the conclusion of the above Annual General Meeting, at the same place, for the appointment of Sub-Committees and for other routine business.

CECIL C. GOLDSMITH, *Secretary.*

The following is a list of the present Council :—

### President :

P. L. Wright.

### Vice-Presidents :

J. J. Boutwood, J.P., F.B.E.A.  
Prof. W. E. Collinson, M.A., Ph.D.  
E. Rosslyn Mitchell, M.A., LL.B., J.P.

### Hon. Secretary :

Bernard Long, B.A.

### Hon. Treasurer :

W. A. Gething, B.Sc., F.B.E.A.

### Ordinary Councillors :

*Due to retire in 1936 :*  
W. M. Appleby.  
Miss J. Baird, F.B.E.A.  
F. E. Wadham.  
Miss M. H. Rook.

### *Due to retire in 1937 :*

E. D. Durrant.  
A. C. Oliver, F.B.E.A.  
K. R. C. Sturmer.  
Miss G. H. Moxon, M.A.

### *Due to retire in 1938 :*

Rev. W. J. Downes, M.A., B.D.  
Miss V. C. Nixon, B.A.  
Miss E. Richardson.  
R. Robertson, F.B.E.A.

### Delegate Councillors :

#### Group Councillors :

Accrington	..	H. E. Roberts.
Banbury	..	Mrs. M. C. Gillett, F.B.E.A.
Barry	..	Miss E. Baldwin Smith, F.B.E.A.
Birmingham	..	Miss M. L. Blake.
Bournville	..	Miss E. A. Ashby.
Blackburn	..	J. R. Grocott.
Bradford	..	Miss M. E. Parker.
Brighton	..	Miss E. Dovey.
Bristol	..	W. F. Westmancote, F.B.E.A.
Burntisland	..	J. Rodger.
Cheltenham	..	A. Yates.
Croydon	..	E. K. Jayne, F.B.E.A.
Darlington	..	G. Mell.
Eastbourne	..	Lt.-Col. Robinson, F.B.E.A.
Glasgow	..	Miss A. G. Dougall.
Grimsby	..	R. J. Yarworth, F.B.E.A.
Hastings	..	J. Turner.
Huddersfield	..	B. B. Beaumont.
Keighley	..	T. A. Riley.
Kettering	..	A. E. Smith, F.B.E.A.
Kingston-on-Thames	..	Mrs. E. M. Kendrick, F.B.E.A.
Letchworth	..	Miss E. Young.
London (Central)	..	Miss R. A. Davey.
Balham	..	Miss A. L. Borel.
Bethnal Green	..	A. D. Cook.
East Ham	..	Mrs. K. Thomas.
North	..	R. Murray.
Walthamstow	..	E. J. Spence.
Luton	..	W. A. Gething, F.B.E.A.
Manchester	..	H. Davies, Jr.
Nottingham	..	T. G. Briggs, F.B.E.A.
Partick	..	G. Stewart.
Portsmouth	..	E. B. Johnson, F.B.E.A.
Preston	..	F. Mercer.
Reading	..	G. L. Preedy.
Romford	..	W. M. Goodes, F.B.E.A.
St. Helens	..	F. R. Pope.
Sheffield	..	G. W. Roome, F.B.E.A.
Sheffield Central	..	C. W. Gardner.
Southend-on-Sea	..	A. Shaw.
West Hartlepool	..	Miss E. Squire.

### Federation Councillors :

Eastern	..	Mrs. E. Warren. E. W. Amos.
East Midland	..	N. Wooding. T. G. Briggs, F.B.E.A.
Gloucester & Somerset	..	Miss G. Rose.
Lancs. & Cheshire	..	J. R. Grocott.
Northants.	..	A. E. Smith, F.B.E.A.
North Eastern	..	F. Sutcliffe.
Scottish	..	Miss A. Nicol. Robert Partridge.
South Eastern	..	S. E. Bellatti. W. C. May.
Southern	..	E. Long. E. W. Sloper.



<i>S. Wales &amp; Mon.</i> ..	Oswald Jones. Lewis Evans.
<i>West Midland</i> ..	Miss V. C. Nixon, B.A., F.B.E.A. Miss E. Prince.
<i>Yorkshire</i> ..	W. Gregory. W. H. Hirst, F.B.E.A.

#### Members of Committees, etc. :

*Executive Committee* : The President, The Hon. Treasurer, The Hon. Secretary, Miss M. L. Blake, Miss R. Davey, W. M. Goodes, H. W. Holmes, E. de Knevett, W. H. Matthews, A. C. Oliver, R. Robertson, F. E. Wadham, Mrs. E. Warren.

*Correspondence Course Tutors* : A panel of twenty experienced teachers. Secretary : The Rev. W. J. Downes, M.A., B.D.

*Education Committee* : Miss V. C. Nixon (Sec.), F. B. Bourdillon, M. C. Butler, W. M. Goodes, B. Long, Miss G. H. Moxon, Mrs. Gladstone Solomon, Nowell Smith, K. R. C. Sturmer, A. Thorburn.

*Examiners* : W. Bailey, Miss L. Briggs, Dr. D. R. Duncan, G. M. Hayton, G. W. Roome, A. Venture.

*I.B.E.A. Commission* : Miss V. C. Nixon (Sec.), Miss A. L. Borel, A. Thorburn.

*L.B.E.A. Commission* : F. E. Wadham (Sec.), M. M. Du Merton, M. C. Butler.

*Joint Examination Committee* : Dr. D. R. Duncan, G. M. Hayton, Miss V. C. Nixon, A. Venture, F. E. Wadham.

*Radio Committee* : E. D. Durrant (Sec.), H. W. Holmes, W. H. Matthews, A. C. Oliver, A. Venture, F. E. Wadham, Dr. A. H. Wortman.

*Hon. Solicitor* : G. M. Hollis.

*Trustees of the Association* : J. J. Boutwood, R. Robertson.

### LIST OF NOMINATIONS for the Election of Officers and Councillors, 1936-7.

*President* : G. D. Buchanan, F.R.A.S.

*Vice-Presidents* :

J. J. Boutwood, J.P., F.B.E.A.

Prof. W. E. Collinson, M.A., PH.D.

E. Rosslyn Mitchell, M.A., LL.B., J.P.

*Hon. Secretary* :

Bernard Long, B.A.

*Hon. Treasurer* :

W. A. Gething, B.Sc., F.B.E.A.

*Councillors* :

Miss J. Baird, F.B.E.A.

Miss M. H. Rook.

F. E. Wadham.

P. L. Wright.

As the number of nominations is the same as that of the offices to be filled, no Ballot is necessary.

**Gvidfolio por Vojaĝantoj en Manĉoukŭo.**—8-paĝa informilo kun 15 bildoj, tute havinda. Ĝi estas la unua Esperanta eldonaĵo de la Sud-Manĉuria Fervoja Kompanio (S.M.R.). Sendu karton al la Kompanio por senpaga ekzemplero. Adreso: *Dairen, S. Manchuria.*

### R.S.A. ESPERANTO EXAMINATIONS, 1936.

On page 233 appeared details of these examinations, to which the attention of group and class leaders is directed. The requirements are as follows :—

#### STAGE I.—ELEMENTARY.

1. Translation of a prose passage from Esperanto into English.
2. Translation of a prose passage from English into Esperanto.
3. Direct composition in Esperanto.
4. Additional questions may be set to test grammatical knowledge.

#### STAGE II.—INTERMEDIATE.

1. Translation into English of passages in prose, verse or dramatic form.
2. Translation into Esperanto of a passage of English literary prose.
3. Direct composition in Esperanto.
4. There may be additional language tests.

The following abbreviated extracts from the Examiner's Reports will be of interest :

**Stage I.** . . . The hardest phrase in the passage was *kiuj alie mankus* : *alie* was confused with *aliaj* and *aliloke* ; the construction of the verb *manki* was unknown to many, and the significance of the conditional ending was overlooked. There is frequent confusion between *loĝi* and *vivi* ; and between *kun* and *ĉe*.

The general level of spelling and accentuation was low, giving the impression that many candidates had begun their study of the language in an oral course, and had not followed it up by more intensive work. Excellent as such courses are in themselves, they need to be supplemented by reading and by written work under the guidance of a teacher if candidates are to do well in this examination.

**Stage II.** *Disimila* was sometimes mistaken for *malsimila*. . . . The translation into Esperanto proved once more to be a test of the writers' understanding of English, as well as of their ability to use Esperanto. It is astonishing that a quarter of the candidates should fail to realize the ellipsis of the relative pronoun in *The freedom she experienced went . . .* After that, it was too much to hope that many would distinguish satisfactorily between *knowledge, insight, learning and accomplishments*, and in fact no-one quite succeeded. The reading of good English authors and the habitual use of a good English dictionary may be recommended to ambitious candidates in future years. . . . Some of the essays were very good indeed . . . the best essayists had a command of the language quite equal to the expression of their ideas.

**La Mistera Oriento.**—*Miaj Memoraĵoj (I).* 44 pp., 2 respond-kuponoj, ĉe S-ro Stjepan Mišak, Giritli Mahallesi 10, Adana, Turkujo.

Nova volumeto en la liliputa serio de S-ro Mišak. Kiel la ceteraj, interesa, sed pri lingvaj malglataĵoj ne plene komprenebla.



# CENT EL CENT

aŭ

## BATALO POR POKALO

PLENKVOTA RAKONTO PRI LA TRIJARA PROJEKTO.

Verkita de  
ERMYNTRUDE TWADDLE.

### 3. BOB LABORIGAS ALIULOJN.

Kiel Eileen, Bob okupis brakseĝon antaŭ la fajro, kiam li deziris pensi.

Jen li, do—kun la piedoj sur la kamenbreto kaj la sidparto en tre forta brakseĝo.

Pipon post pipo li fumis.

La kapon li gratis.

La fajrstangon li manumis de tempo al tempo.

Varmegan kafon la amata edzino alportis al li.

La familio silentis . . .

Kaj fine venis la decido !

Tre kontentiga fakto pri M.E.F. estas, ke oni povas facile kunvoki kunvenon de la Grup-Sekretarioj.

Tion faris Bob, kaj al la sekretarioj li klarigis sian ideon.

“Karaj geamikoj !” li diris, laŭ sia plej impona maniero. “Bono farita ne estas perdita ; prizorgu la pencojn, kaj la pundoj prizorgos sin mem ; kaj forĝu feron dum ĝi estas varmega !”

Rozo Mejbi, la konata kaj altŝatata delegitino el Nord-Metropolo, tuj stariĝis.

“Mi absolute malkonsentas !” ŝi kriis per forta voĉo—kaj tiam sidiĝis. Ea aliaj spiris feliĉe.

“Kiam grupo argumentas

Rozo ĉiam malkonsentas !”

—kaj estis bone, ke ŝi finis la aferon tiom frue en la kunveno.

Bob daŭrigis sian paroladon.

“Karaj geamikoj. Mi ĵuris al la edzino, ke M.E.F. gajnos la arĝentan pokalon dum la nuna jaro, kaj mi bezonas vian helpon.

Ni devas varbi tiom da rekrutoj al la Esperanta Movado, ke multaj el ili aliĝos al la B.E.A., ke fondiĝos ankoraŭ kelkaj grupoj en la metropolo, kaj finfine, ke ni atingos nian kvoton, antaŭ ol tion faros iu alia federacio.

Vi konsentas ?—Bone do !

Necesas nur, ke ni ellaboru kontentigan labormetodon.

Nu, vi sendube konsentos kun mi, ke ni ne havas vere frapan propagandilon en nia Movado. Dirante tion, mi neniel volas mallaŭdi “British Esperantist”. “B.E.” estas la oficiala organo de la B.E.A., kaj pro tio ĝi devas enhavi oficialajn avizojn, listojn de membroj, raportojn pri grupbagatelaĵoj, kaj tiel plu. Sekve, ĝi ne estas tiom alloga al la ne-Esperantisto, ke li volonte aĉetas kaj legas ĝin.

Sed ni urĝe bezonas vere allogan propagandilon, kiu estu pli ol nura broŝureto aŭ flugfolio.

Denove vi konsentas ?—Kompreneble !

Do rigardu ĉi tiun ekzempleron de “Passing Show”, kiun mi tenas en la mano ! Notu la vere allogan trikoloran kovrilon ! Vidu la bele ilustritan enhavon ! Ĉio en ĝi estas gaja kaj sprita, ĉu ne ?—kaj apenaŭ troviĝus sola persono, kiu ne volonte ĝin tralegus.

Ĉu surprizas vin, do, la fakto, ke tiom da miloj da personoj aĉetas ĝin ĉiusemajne ?

Nur imagu, kion ni povus fari por Esperanto, se ni povus eldoni tiuspecan gazeton en la metropolo !

Tio estas naiva revo, tion mi bone scias, sed efektive, por prezenti Esperanton al la publiko ni bezonas nur unu numeron de tia gazeto. Ĉu ni ne kapablas eldoni tion ?

Ni havas en la metropolo kelkajn el la plej spertaj kaj lertaj Esperanto-propagandistoj. Troviĝas inter nia membraro profesiaj desegnistoj, artistoj, presistoj. Ni povus atendi reklampagojn de B.E.A., de E.P.C., kaj de komercistoj inter nia membraro.

Mi estas certa, ke ni povus prepari unuaklasan propagandilon, se ni decidus tion fari.

Sed kion mi diru pri la financa aspekto ?

Mi kalkulas, ke, je kosto de proksimume kvindek pundoj ni povus presigi dek mil ekzemplerojn de vere alloga propagandilo, kiun ni povus facile vendi po unu penco por ĉiu ekzemplero.

Simpla kalkulo montros al vi, ke, post



vendo de la tuta eldonkvanto, ni reakirus preskaŭ la tutan koston.

Ĉu ni povus vendi ilin?

Tio dependas de vi!

Supozu, por la momento, ke ni jam presigis la gazeton, kaj ĝi estas vere alloga propagandilo.

Mi proponas, ke vi insistu, ke ĉiu grupano prenu bonan kvanton kaj vendu! vendu! vendu!—ne nur al amikoj, sed ankaŭ al la popolamaso—sur la stratoj, ekster la teatroj kaj kinemejoj, ekster la teknikaj lernejoj, ĉe kunvenoj ĉiuspecaj, eĉ ĉe futbal-ludoj.

Vi komprenas? Mi deziras, ke en la metropolo oni vendu ne nur du-tri mil ekzemplerojn, sed la tutan dek mil!—kaj post tio ni konsideros la eblon eldoni pluan kvanton.

Dum tri monatoj ni ĉiuj estu gazet-vendistoj sur la stratoj, kaj vendu modernstilan 'Esperanto for a Penny'.

La rikolto estos riĉa!"

Li paŭzis momenton.

"Ĉu la ideo timigas vin? Ĉu vi opiniás, ke estas io hontinda ĉe la vendado de gazetoj? Tute ne! Ĝi estas absolute honesta kaj neniel hontinda. Mi mem estas respektinda ŝtatoficisto—kaj mi certigas al vi, ke mi faros mian parton."

"Brave! Brave!" kriis la grup-sekretarioj, kaj tuj ili akceptis la ideon kaj komencis elpensi detalojn.

Ĉu ili sukcesis?

Ĉu vi rajtas dubi, eĉ dum momento?

Efektive, tiom alloga estis la finpresita gazeto, ke je ekvido de ĝi Bob faris solenan dancon, post kio li egale solene metis specimenon en la familian albumon, inter la bildoj de siaj praavoj.

La grupsekretarioj venis al li, kun intenco preni cent ekzemplerojn "kiel provon"—kaj foriris kun kvincent.

La grupoj konkuris inter si pri vendado de la plej granda kvanto—kaj en la grupoj mem regis akra konkurado inter la membroj.

Bob laboris tiom, kiom neniam antaŭe, kaj efektive ne trovis tempon (kaj eĉ ne bezonis) fari la kutiman ĉiutagan ekzercaron por malpliigi la tali-linion.

Lia edzino eĉ pli entuziasmiĝis pri Esperanto.

Dum la unua semajno oni vendis mil ekzemplerojn kaj gajnis valoran sperton pri la plej bonaj vendmetodoj kaj plej fruktoricaj vendlokoj.

Dum la dua semajno oni vendis du mil.

Je fino de la monato oni jam sukcesis vendi pli ol sep mil—kaj konsideris la neceson eldoni pluan kvanton.

La grupanoj decidis, ke la vendado de "Esperanto for a Penny" estas la plej ŝatata "laŭmoda" aventuro.

La grupsekretarioj frotis la manojn.

Bob frotis la manojn.

Efektive ĉiu frotis la manojn!

Neevitebla estis la rikolto.

B.E.A. estis supersutita per informpetoj, kaj vendis lernolibrojn po centoj ĉiutage. Tamen oni trovis tempon por sendi al grup-sekretarioj la nomojn kaj adresojn de la informpetintoj, kaj per bone organizita laboro la grupoj varbis tiom da membroj, ke eĉ la grupkasistoj ne povis konservi la kutimajn dolormontraĵajn vizaĝojn.

\* \* \*

La atingita proporcio de la kvoto de M.E.F. rapide altiĝis.

Ĉio iris bone.

Bob ekscitiĝis.

Lia edzino elektis lokon sur la kamenbreto por la arĝenta pokalo.

Sed . . .

Kion faris dumtempe Billy kaj la M.L.E.F.?

(Daŭrigota).

## THE LEAGUE OF NATIONS UNION

The following letter appeared in the February issue of *Headway* :—

### AN INTERNATIONAL LANGUAGE.

SIR,—One of the main supports of a military dictatorship is its ability to shut out information and criticism from abroad by banning foreign newspapers, and by internal censorship. Thus, with a few exceptions, only Italians who can understand broadcasts in one or more foreign languages get anything from outside. Here is an argument for an international auxiliary language. Were broadcasts of news, etc., in Esperanto general, the power of a dictator to shut out information would be much reduced.

It is high time that a serious move was made at Geneva in this matter. Man has made wonderful progress in scientific discovery, but to enable him to reap the fruits of his inventions it is necessary to facilitate the exchange of ideas. Esperanto was favourably reported upon by the Secretariat of the League of Nations, and the report in question was adopted by the Third Assembly. Steps should be taken to get this secondary language taught in the primary schools of all League countries.

C. J. KITCHING.

It will be recalled that in 1932 the L.N.U. was instrumental in getting a Resolution for the investigation of the International Language question presented to a Conference of National League of Nations' Societies in Paris. This was referred back to the various national societies for consideration.



For a number of reasons, mainly due to changes in international affairs, nothing further resulted.

Since then, however, certain governments have interested themselves in the question. The most outstanding is the Austrian. Esperanto has been discussed in the Hungarian Parliament, and the International Language problem was raised recently in the Australian Parliament.

It is very desirable that every effort should be made to bring the matter before the League of Nations Union again, and Esperantists are particularly asked to avail themselves of the opportunity presented by this letter in *Headway*, by writing to the paper, and by interesting their local Branches.

Any enquiries for information, or report of activities, will be gladly received by Mr. E. D. Durrant, c/o B.E.A.

### LA LINGVA KOMITATO.

Sekve de diskutado kaj posta voĉdono, oni faris kelkajn decidojn rilate al oficialigo de vortoj.

La nuna kriterio (t.e., la matureco, sub iu aŭ alia formo) estas konservota. Principe, oni eldonos novajn listojn ĉiukvinjare, kaj la venonta aperos en 1940. Oni permesos ses monatojn por plena diskuto, antaŭ voĉdono. Oni ne konservos la nunan apartigon de vortoj en du listoj por montri aparte la teknikajn vortojn. Oni daŭrigos la publikigon de la oficialigitaj vortoj en la Jarlibro. La Akademio plezure ricevos sciigojn de Esperantistoj (L.K-anoj aŭ ne), kiuj intencas labori pri neoficialaj detala Esperanto-gramatiko, stilistiko, kompleta vortarego.

M. Rollet de l' Isle, Prezidanto,  
4 Villa d'Orleans,

Fontenay-sous-Bois, Seine, Francujo.

### IMPORTANT NOTICE TO ELECTRICIANS.

As already announced in this magazine (p. 152), the International Electrotechnical Commission has decided to include Esperanto in its authoritative dictionary of electrical terminology. A specimen edition of the first chapter, including the Esperanto text, containing 63 pages has already appeared, price 1/-. Orders are also now accepted for the complete work, which will contain about 400 pages, and the price of which will be 8/-. Such orders should be sent to the Secretary, the International Electrotechnical Commission, 28 Victoria Street, Westminster, S.W.1, and it would be a definite help to the permanent inclusion of Esperanto if those ordering would state

that they are interested in the Esperanto portion.

**La XVII. Internaciaj Floraj Ludoj** okazos 31 Majo-2 Junio, en Manresa, Katalunujo. Detalojn pri la konkursoj (kiujn povas partopreni iu ajn literaturema samideano) sendos laŭ peto Kataluna Esperantista Federacio, Carrer Valencia 245, Barcelono.

**La XXVa. Belga Esperanta Kongreso** okazos en La Louvière 30 Majo-1 Junio. Jam aliĝis preskaŭ cent. Oni invitas alilandajn vizitantojn. Detalojn ĉe la Kongresa Komitato, 1 Rue St. Joseph, La Louvière, Belgujo.

**Southend.**—Je 21 Marto okazos Bazaro por la Dom-kaso, 4.0-11.30, ĉe Park Hall, London Rd., kontraŭ Hildaville Drive. Amuzaĵoj ĉiuspecaj. F-ino E. A. Ward, 86 West Rd., Westcliffe, volonte ricevos donacojn de io ajn vendebla.

## SMALL ANNOUNCEMENTS

(1d. per word. Minimum 1/- per issue. Prepaid).

*Copy must be received at our offices by the 6th of the month for insertion in the next issue.*

**Stamps.**—Jubilee Colonials, 20 different used 2/6. Soviet stamps, 50 different 1/-, 100 different 2/6. Persian, 50 different 1/-, 100 different 3/6. Postage extra. Price lists free. W. M. Appleby, 32 Clarence Street, Cheltenham, England.

**Bournemouth.**—Old established Vegetarian Guest House with Modern Appointments. H & C, etc. Resident Proprietor. Write for Tariff to: Loughtonhurst, West Cliff Gardens.

**Edinburgh.**—Hampton Private Hotel, Eglinton Crescent. Superior, quiet, highly recommended, terms moderate.

**Book on Herbs that cure** and how to use them. 2d. post free. Trimnells, The Herbalists, 144 Richmond Road, Cardiff.

**Esperanto in Action!** Know how Esperanto is used in the Working-class Movement. Send 3d. for enquirer's packet to S. J. Smith (Sec., British Labour Esperanto Assn.), 36 Womersley Road, London, N.8.

**Gastigante studentinon.**—Profesorino Thiel bonege kaj celkonscie preparas ŝin por germana aŭ franca lingvo-ekzameno. Plej bonaj referencoj. Esperanto parolata.—Koblenz am Rhein, Viktoriastr. 31, Germanujo.

**Gesinjorojn aŭ geknabojn** gastigas afable kaj malkare s-ino Münz, Niederlahnstein apud Koblenco, Hohenrheinerstr. 4, Germanujo.

**Fervoj-oficisto** deziras korespondi kun aliaj. Takaco Lajos, Pesti utca 75, Debrecen, Hungary.

**Jubilea Frenologia Kongreso**, Londono, Julio, 1936. Ĉiu, kiu studas aŭ uzas frenologion, aŭ interesigas pri ĝi, skribu (Esperante aŭ angle) al F-ino Bone, British Phrenological Society, 65 Chancery Lane, London, W.C.1.

**W.C.2. Business girl** offered bed-sitting room in small flat, newly furnished and decorated: gas fire and use of gas stove and cooking utensils, or meals provided if preferred. Terms very moderate. Suit student. Write Miss Arthur, 39 Thaxted Rd., New Eltham, S.E.9.

**Correspondents wanted** by S. J. Cooley (age 22), C.M.S. College, Awka, S. Nigeria.

**Se vi volas ricevi** de mi belajn sigelmorkojn, senprokraste turnu vin al mi kun unu respond-kupono. Mi tuj sendos al vi dek seriojn (unu serio konsistas el dek japanaj pejzaĝoj). S-ro Baba-Jasomacu, Toyama poŝtoŝejo, Japanujo.



## MOVADO FEDERACIA.

**East Midland.**—Tre interesa konferenco en Stapleford, 25 Januaro. Ĉeestis preskaŭ 50, inter kiuj vizitanto el Persujo, kiu portis salutojn de la Persaj Esperantistoj. Inter 20 kaj 30 novaj membroj. Ĉiujara Konferenco: Nottingham, 25 Aprilo.

**London.**—La unua konferenco okazos je 14 Marto, ĉe Friends' House, Euston Rd. Aferkunveno 3.0, poste temaĝo kaj festa vespero. Biletoj: 2ŝ., inkluzive, ĉe la Sek., S-ino E. Warren, 55 Central Park Rd., E.6, ĉe ĉiu Londona grupo, aŭ ĉe la B.E.A.

**Scottish.**—Le 31-a Jara Kongreso okazos 15-18 Majo, en The Dreadnought Hotel, Callander, tiu bela loko apud The Trossachs mondfamigita de Sir Walter Scott. Plenaj detaloj ĉe Ges. Simons, Collingwood, N. Saughton Rd., Corstophine, Edinburgh 12. Aliĝu grandnombre, kiel eble plej baldaŭ.

**S. Eastern.**—La Jarkunveno okazos en George St. Congregational Church Hall (enirejo en Park St.), Croydon, je 29 Februaro. Aferkunveno 4.0, Teo (1ŝ.) 5.0, Festo 6.0. Vizitantoj afable sciigu al S-ino Jayne, 162 Orchard Avenue, Shirley, Croydon, sian intencon ĉeesti. Oni bonvenigos proponojn pri helpo en la vespera programo.

**S. Wales.**—Ĉe la ĵusa Konferenco en Neath oni elektis F-inon M. Morgan Prezidanto. Koran gratulon.

**Yorkshire.**—Venonta konferenco: en York, la 4an de Aprilo. Loko: Feasegate Restaurant. Aferkunveno, 3.30; Temaĝo, 5.30. Poste, festa kunveno aranĝota de la loka grupo. Kosto inkluziva: 1ŝ. 6p. Festo sola: 6p.

## MOVADO GRUPA, LOKA.

**Alford.**—Je 3 Feb. okazis festa kunveno. Inter la vizitantoj estis S-roj R. J. Yarworth kaj E. Nickerson, el Grimsby. Oni donacis al S-ro Leftwich ekzempleron de la *Enciklopedio de Esperanto*, esprime de danko pro lia laboro por la grupo. Bona raporto en *Lincolnshire Standard*, kiu ankaŭ donas portreton de S-ro Leftwich, kaj citas liajn dirojn pri la utileco de Esperanto por alilanda vojaĝado.

**Brighton.**—Je 5 Feb. S-ro E. Smith priskribis Vojaĝon al Borneo. Li ilustris la paroladon per poŝtkartoj, montritaj per lumbildaparato. F-ino Hancock starigis kurson por lerneaj knabinoj, kiu bone progresas. La knabinoj restas post la kutimaj lernhoroj, kaj lernas entuziasme.

**Bromley.**—En Januaro oni ĝuis du festajn kunvenojn, dank' al la gastigado de S-ino Bellatti. Je 6 Feb., en la grupa kunvenejo, 153 London Rd., S-ro Chambers parolis pri La Adria Maro. Tre interesa temo. La unuan jaŭdon en Marto, je 8.0, S-ro Lewin parolos pri Palestino. Oni invitas vizitantojn.

**Cheltenham.**—Nova Sekretario: F-ino L. Ellis, 64a High St. Ĉe la Jarkunveno oni raportis bonan progreson: tri kursoj kontentige okazas, kaj la bilanco montras kontentigan kreditan saldon. La Publika Biblioteko nun enhavas grandan nombron de Esperantaj libroj.

**Edinburgh.**—Marto 4, Kantoj kaj teatraĵetoj. 11, Letervespero. 18, Legado de teatraĵo. 25, Ekzamenoj. Je 29 Januaro la grupanoj prezentis tri teatraĵojn: *Duobla Surprizo*, *La Ruzo*, *La Virinmalamikoj*. Eble aliaj grupsekretoj povus prunti la tekston per peto al la grupa sekretario.

**Glasgow.**—Marto 2, Tri Rakontoj. 9, Vintraj Sportoj. 16, Horloĝoj. 23, Ekzamenoj.

**Grimsby.**—Marto 9, Malvarmo. 23, Kakao-semoj.

**Halifax.**—La grupo ĝuis gajan festan vesperon je 18 Januaro. Ĝi kunvenas ĉiumarde en The Modern School, je 7.30, por studo sub S-ro Duckworth kaj S-ro Taylor.

**Huddersfield.**—Marto 5, Gazet- kaj ĵurnal-elĉerpaĵoj. 12, Vivu science. 19, Senpreparaj paroladoj. 26, Vortkonstruado.

**London Club.**—Marto 3, Esperantaj Kantoj. 5, Palestino. 10, Normandio. 12, Visto (1ŝ.). 17, Gazeta vespero. 19, Aventuro en Germanujo. 24, Strangaĵoj kaj Enigmoj. 26, Danco (9p.). 31, Ĉu Wells valoras? *Vagadoj*: Marto 1: Hindhead, Thursley, Frenscham. 15, Sevenoaks, Knole Park, Ide Hill. 29, Hurtwood kaj Tillingbourne Valley.

Oni atendas grandan progreson en la Londona regiono el la nove formita Federacio. Por ebligi pli da laboro decentrigita oni decidis, ke post la fino de Aprilo oni kunvenos nur marde. Je 17 Marto S-ro C. Minor parolos pri siaj spertoj en Germanujo, sub la titolo "Kion oni povas travivi, se . . . ." La Jarraporto montras, ke 38 aliĝis al la elementa kurso, 22 al la mezgrada, kaj 19 al la altgrada.

**London: Diservo en Esperanto** okazos la 8an de Marto, 3.30, en la preĝejo St. Ethelburga, 72 Bishopsgate, E.C.2. Parolos S-ro W. A. Gething.

**London, North.**—Marto 6, Pantalona vespero. 13, F-ino Macauslan. 20, Debato. 27, Festa vespero (9p.).

**London, S.**—En Suda Londono, kiel subsekcio de International Friendship League, fondiĝis (15 Januaro) Esperanta grupo. Ĝi enhavas 18 personojn instruatajn de S-ro Lehane: plus ne malmultaj pli spertaj anoj de la loka filio de I.F.L. Oni kunvenas apud Elephant and Castle. Detalojn ĉe S-ro F. C. Midas, I.F.L., 13 Tavistock Square, W.C.1.

**London, Wandsworth.**—Je 31 Jan. okazis kunveno, en kiu la 21 ĉeestantoj decidis formi lokan grupon (Sek., S-ro W. J. Brigden, 223 Balham High Rd., S.W.17). Parolis Konsilanto C. H. Cutting, S-ro C. C. Goldsmith, kaj aliaj. La grupo kunvenos je la supre nomita adreso, vendrede, je 7.30. Oni intencas starigi L.C.C. kurson en la aŭtuno.

**Long Eaton.**—La venonta kunveno de la Rad-Rondo okazos en The Reindeer Inn, Southwell, je tagmezo, 1 Marto. Temaĝo en The George trinkejo, Radcliffe on Trent, 5.0.

**Manchester.**—Je 5 Marto, "Mirakloj". A. Dean.

**Newcastle.**—Marto 3, La participoj. 10, Mezland-mara krozo. 17, S-ro Redpath. 24, Festa kunveno (Kafejo Roma). 31, La plej bona muziko.

**Nottingham.**—Marto 5, La Enciklopedio de Esperanto. 19, Danujo.

**Oxford.**—Marto 3, Debato. 10, Lexicon. 17, Pantalona vespero. 24, Ĉu vi scias? 31, La B.E.A.

**Paisley.**—Marto 3, Lexicon. 17, El mia ĉapelo. 31, Jarkunveno.

**Romford.**—Marto 2, Fremdaj vortoj en Esperanto. 9, Ke la divido de la trafiko en apartajn klasojn plisendangerigos la vojon por ĉiuj. 16, Radiografio. 23, Antikva Egiptujo.

**St. Helens.**—Renkontejo: Railwaymen's Institute, Salisbury St. Marto 3, S-ro Fazackerley. 10, Ŝaradoj. 17, Esperantaj vortoj. 31, Nepreparitaj paroladoj.

**Sheffield (Central).**—Marto 13, prelego. 27, Festa vespero. Ambaŭ 7.45, ĉe 278 Western Bank.





## To Esperantists in particular

the utility of a 'Good Companion' portable typewriter is apparent. Typing is simple; more legible than writing and carbon copies can be kept of letters, notes, MSS., etc.

### Imperial 'Good Companion' Typewriter Made in England

The 'Good Companion' typewriter with standard 4-bank keyboard is supplied complete with carrying case at 12 guineas. (A keyboard adapted to the needs of Esperantists can be supplied). Send coupon for details of this English-made machine to

**Imperial Typewriter Co., Ltd.,  
Leicester, Eng.**

*Name and Address.*

*I am interested { English } Keyboard\*  
in an { Esperanto }*

*\* Cross out word not required.*

*B.E.*

## ENSURE CORRECT PRONUNCIATION

by means of the new

## "HOME-STUDENT" RECORDS.

These are recorded by FRED AND VIOLET WADHAM,  
who are certainly among the best speakers of Esperanto in this country.

The records give the pronunciation of the majority of the exercises in THE  
ESPERANTO HOME-STUDENT. The price for the

**SET OF SIX RECORDS  
IN AN ALBUM** is only

**10/-**

Postage 6d. extra.

Textbook 6d. extra.

The records are unbreakable, durable, and long-playing, and may safely be  
sent through the post.

PRODUCED BY  
**SOUND DISTRIBUTORS LTD.**

ORDER FROM  
**THE BRITISH ESPERANTO ASSOCIATION, Inc.**

142 HIGH HOLBORN, LONDON, W.C.1.





# RADIO



## ESPERANTA RADIOPROGRAMO—MARTO, 1936.

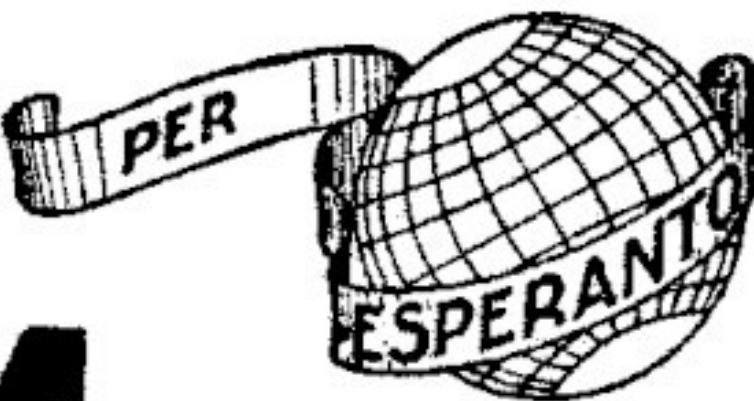
Tago kaj Dato.	Horo.	Stacio.	Ondlongo. Metroj.	Potenco. Kv.	Programo.
<b>Dimanĉo :</b> 1, 8, 15, 22, 29 ..	09.15–09.45 ..	Lille ..	247	5	K.P.
8 ..	09.15–09.45 ..	Motala ..	1389	150	P.
15 ..	20.30–21.00 ..	Tallinn ..	410	20	P.
1, 8, 15, 22, 29 ..	21.20–22.20 ..	Leningrad ..	1224	100	P.
8, 22 ..	22.40–23.10 ..	Hilversum ..	301	60	P.
<b>Lundo :</b> 2, 9, 16, 23, 30 ..	17.30–17.40 ..	Sottens ..	443	25	K.
2, 9, 16, 23, 30 ..	18.30–18.45 ..	Lyon ..	215	25	K.
<b>Mardo :</b> 3, 10, 17, 24, 31..	17.00–17.10 ..	Moravska-Ostrava ..	269	11	P.
3, 10, 17, 24, 31..	18.20–18.40 ..	Hilversum ..	301	60	K.
3, 10, 17, 24, 31..	19.00–19.10 ..	Tallinn ..	410	20	P.
3, 10, 17, 24, 31..	21.00–*** ..	Funchal CT3AQ ..	75	—	P.
3, 17, 31 ..	21.45–22.00 ..	Warsaw ..	1339	120	P.
3, 10, 17, 24, 31..	22.20–23.00 ..	Rio de Janiero PRF ..	31.58	15	P.
<b>Merkredo :</b> 4, 11, 18, 25 ..	14.00–14.25 ..	Paris PTT kaj relajsoj ..	431	120	K.
4, 11, 18, 25 ..	17.35–18.00 ..	Vienna kaj relajsoj ..	506	100	K.P.
11 ..	21.15–22.30 ..	Prague ..	470	120	} Esp. Horeto.
25 ..	21.15–21.30 ..	Prague ..	470	120	
<b>Ĵaŭdo :</b> 5, 12, 19, 26 ..	21.00–*** ..	Funchal CT3AQ ..	75	—	P.
5, 12, 19, 26 ..	21.50–22.20 ..	Leningrad ..	1224	100	P.
<b>Vendredo :</b> 6, 13, 20, 27 ..	18.15–18.30 ..	Nice-Juan-Les-Pins..	240	2	P.
<b>Sabato :</b> 7, 14, 21, 28 ..	17.10–17.25 ..	Hilversum ..	301	60	P.
7, 14, 21, 28 ..	18.05–18.20 ..	Rome kaj ĉiu Ital stacio ..	420	50	P.
14, 18 ..	18–10–18.40 ..	Hilversum ..	1875	100	P.
7, 21 ..	20.05–20.15 ..	Lyons-la-Doua ..	463	90	I.
7, 14, 21, 28 ..	21.00–*** ..	Funchal CT3AQ ..	75	—	P.

KODO : I=Informoj. K=Kurso. P=Parolado.



EKSPERIMENTA

# RADIO VK6KM



AL RADIO *British Esperanto*

Estimata Kolego

Mi konfirmas interkomunikon

je *Novjaro 1936* B.S.T.

Leguleco Signalfarto Tono

QRH 3.5 MC R S T : Saluton kolego

Tie ĉi Sendilo *Unu lampo 59. Triel Anteno*

— ALEX SAAR —

Wanneroo Road, Tuart Hill.

OKCIDENTA AUSTRALIO

Supre estas Atestokarto de S-ro Saar, posedanto de amatora Mallongonda Sendstacio en Aŭstralio, kies desegno baziĝas laŭ la titolo de nia paĝo. Se aliaj sendstaciaj amatoroj sendos al ni siajn informojn, espereble oni povos kompili adresaron kaj aranĝi interesajn eksperimentojn.

E. D. DURRANT, Hon. Radio-sekretario.





Quality always  
tells



See the name Howards  
on every tablet



Sales have doubled  
in last three years

## SANGO kaj SABLO

La plej tipa kaj famekonata romano  
de

VINCENTE BLASCO IBANEZ

tradukis : RAMON DE SALAS  
norma supera diplomito, Prezidanto de  
"Frateco" kaj Direktoro de "Nia Vivo"

Belege eldonis Aragona  
Esperanto-Federacio.

Prezo—nur havebla broŝurita 5ŝ. 6p.  
afranko 6p.

Formato 22 × 16 cm. ; 232 paĝoj ;  
bona papero ; belega librofado.

*Mendu ĉe*

BRITA ESPERANTISTA ASOCIO,  
142, High Holborn, London, W.C.1.

## IDEALA ESPERANTO- BIBLIOTEKO



*The following volumes are now available :—*

1. **Blua Sango.**  
W. WOOD (W. van Zoest).
2. **La Morea Perlo.**  
D. SIMSON (R. Delpasko).
3. **Iris.**  
H. 'T. SAS (P. Ch. M. Van de Vijver).
4. **Sub la Vitra Kupolo.**  
V. L. VAN WEDDINGEN (M. Groels).

*Good clear type. Picture covers.*

Price 1/9 each ; postage 3d.

*Order from the B.E.A.*



# NEWS from the OFFICE

**Jubilee Prize Competition.**—Enclosed with this issue members will find particulars of a new competition for beginners, on the same lines as the competitions for Italy and Vienna, but with cash prizes. It is now possible to see the results of the first of these competitions, and readers will be pleased to know that a surprisingly large number of competitors renewed their membership at the expiration of the first year, thus proving their definite interest in Esperanto. Two have actually become U.E.A. delegates, and two others have started groups. It is hoped that this new competition will be even more successful. The leaflet enclosed should be handed to a friend who might be interested. We will willingly send as many of these leaflets as desired to any member, but would appreciate the sending of a few stamps towards the postage.

**A competition for members.**—As a reward for energetic action, a prize of £5 will be given to the B.E.A. member who secures the largest number of new-member-enrolments for the Jubilee Prize Competition. Such enrolments will only be credited to a member if they either—

- (a) have the name of the member written on the left-hand edge of the Registration Form (not merely as a "witness"); or
- (b) are sent in by the member concerned.

In the latter case the forms should be sent in as soon as received, so that the receipt and documents can be sent immediately to the competitor. The office will keep a record of all such entries.

**The Jubilee Fund** continues to make good progress, and here is a list of the January donations:—

	£	s.	d.
Previously acknowledged ..	461	9	10
McAuslan, Miss F. W., London ..	0	2	6
Kirkham, Rev. P. H., Milnthorpe ..	0	2	0
Chambers, J. W., London ..	0	10	0
Haworth, Miss M. H., Lytham ..	1	1	0
Beard, E. G., Coulsdon ..	0	2	6
Fairbairn, A. R., Ryton ..	0	11	0
Paul, R., Edinburgh ..	0	5	0
Eastern Fed. ..	0	2	6
Currie, W. B., Burnley ..	0	6	0
Osmond, Mrs. E. L., London ..	0	14	0
CCG (Xmas Cards) ..	1	12	0
Blacklock, Mrs. L. E., Bournemouth ..	0	10	0
Gandell, H. L., London ..	0	10	0

	£	s.	d.
Hamer, J., Manchester ..	0	1	0
Deane, Miss L. M., Broadstone ..	1	0	0
Hipsley, F. W., Wolverhampton ..	0	2	6
Welch, Miss E. M., Southport ..	0	10	0
Giles, Miss Nova C., Southport ..	0	10	0
Fargher, T. P., Douglas ..	0	2	3
Howell, T. J., Goodmayes ..	0	5	0
Rook, Miss M., London ..	0	7	6
Mulholland, H. P., Newcastle ..	0	4	0
Bridger, H. J., Bexleyheath ..	0	10	0
Wadham, F. E., Epsom ..	0	10	0
Goldsmith, C. C., Romford ..	0	13	0
Esperantisto 8820 ..	25	0	0
Nicholson, Mrs. E., London ..	0	5	6
Mackay, W. R., Ilford ..	0	5	0
A. R. M., St. Helens ..	0	10	0
Chattaway, J. A., St. Helens ..	0	11	0
Yorkshire Fed. "Pound Stall" ..	2	0	0
Bagnall, J. S., Mansfield ..	0	5	0
Phipps, W. G., Cheltenham ..	0	2	6
Wilford, Miss N., Nottingham ..	0	10	0
Iu, London ..	0	1	0
Goodes, W. M., Romford ..	1	0	0
Evens, J. K., Bristol ..	0	4	0
Wooding, N., Leicester ..	0	10	0
Pickard, J. W., Manchester ..	0	8	0

£504 5 7

**The British Esperanto Congress.**—An application form for membership of the Congress is enclosed with this issue. It is hoped that those intending to take part will join without delay, so as to facilitate the arrangements. Recent adhesions are:—

- 31. L. A. Churchill, Derby.
- 32. E. R. Virgo, Derby.
- 33. Rev. G. A. Ferguson, Lincoln.
- 34. W. Davies, Swansea.
- 35. G. W. Roome, Sheffield.
- 36. Mrs. Roome, Sheffield.
- 37. Miss L. Iddon, Southport.
- 38. Mrs. M. E. Emms, Kingston.
- 39. Noel Wooding, Leicester.
- 40. E. K. Jayne, Croydon.

**Universal Esperanto Association.**—We regret to announce the sudden death, on January 31st, of Robert Kreuz, Director of U.E.A. Members will realise that the passing of the chief will mean considerable dislocation of the U.E.A. office, and should refrain from writing there except on essential matters. This will also mean that it will be impossible to produce the year-book in March as promised, but every endeavour will be made to produce it with as little delay as possible.

C. C. G.



## 20% DISCOUNT

Our well-known ESPERANTO Blend of Highland Whiskies was introduced to the Esperanto world at the historic First Congress in Boulogne-sur-Mer in August, 1905, and has continued to maintain its popularity ever since. Its standard price is 150/- per doz., but we allow a Special Cash Discount of 10/- to bona-fide Esperantists only. As our actual outlays for Duty, Packing and Carriage exceed £5, the discount on the Whisky itself is more than 20%, which is a substantial concession.

Net Price, 140/- per dozen case.  
Carriage Paid Home to any address in England or Scotland.

Cash with Order.

"En la halo bela visko pendas  
Kaj viskion la saĝulo mendas!"

BUCHANAN SCOTT & CO.  
Garth Street, Glasgow, C.1.

## TO INVERNESS or TO ITALY ?

NORTH, SOUTH, EAST OR WEST THERE IS AN H.F.  
CENTRE TO WELCOME YOU.

### AT HOME :

Alston (Cumberland), Arran (Scotland), Ballycastle (N. Ireland), Berwick-on-Tweed, Bexhill (Sussex Coast), Conway (North-Wales), Cromer (Norfolk Coast), Crowlink (Sussex), Devil's Bridge (Central Wales), Froggatt (Derbyshire), Glengarriff (Ireland), Harlech (Wales), Hawse End (Lake District), Hythe (Kent Coast), Inverness (Scotland), Langdale (Lake District), Loch Leven (Scotland), Longshaw (Derbyshire), Lyme Regis (Dorset), Lynmouth (N. Devon), Melrose (Scotland), Newlands (Lake District), Penzance (Cornwall), Snowdon (Wales), Torquay (Devon), Wycombe (Thames Valley), Wye Valley (Forest of Dean), Yorkshire Dales.

### ABROAD :

Austrian Tirol, Salzkammergut and Vienna, Bernese Oberland (Kandersteg), Lake Lucerne (Buochs), Italian Lakes (Agno), Berlin and the Harz Mountains, Norway, Rhineland, Tramping Tours in Austria, Germany, Norway and Switzerland.

### FAMILY CENTRES :

Milford-on-Sea (Hants.) Marske-by-the-Sea (N.E. Yorks.)  
Write now for Free Illustrated Brochures,  
"SUMMER HOLIDAYS, 1936," and  
"SUMMER HOLIDAYS ABROAD, 1936."

Over 50 Centres.

THE HOLIDAY FELLOWSHIP  
Fellowship House, 142 Great North Way,  
Hendon, LONDON, N.W.4.

## YOU WILL LEARN

Esperanto more thoroughly and more quickly if your scheme of study is based on one of the

## Standard Correspondence Courses

There are three courses :  
Preliminary, Advanced, Translation,  
and a prospectus of any will be sent  
free on request.



BRITISH ESPERANTO ASSOCIATION  
142, High Holborn, London, W.C.1.

HAVE YOU EVER SEEN THE HAND-  
WRITING OF DR. ZAMENHOF ?

IF NOT, NOTE THIS :

*M la "cigaredo Esperanto"  
mi desiras la plej bonan sukceson.*

*Dr.  
Zamenhof*

## LA CIGAREDO ESPERANTO

(THE ESPERANTO CIGARETTE)

These Cigarettes are warranted Hand-made from a blend of the purest Virginian Tobaccos, and every precaution is exercised in their preparation to ensure a uniform and high-grade article.

Price, per packet of 20, 1/6, post free.  
for 10 packets, 14/-, post free.

FROM THE B.E.A.

SOLE PROPRIETORS :  
BUCHANAN, SCOTT & Co.,  
GLASGOW, C1.  
(WHOLESALE ONLY).



# OFFICIAL NOTICES

*President* : P. L. Wright.  
*Hon. Secretary* : Bernard Long, B.A.  
*Hon. Treasurer* : W. A. Gething, B.Sc.  
*Secretary* : C. C. Goldsmith, F.C.I.  
*Propaganda Secretary* : M. C. Butler, M.R.S.T.

## CANDIDATE FOR FELLOWSHIP.

Aldyne Lydia Borel, *London, S.W.12.*

## NEW LIFE MEMBER.

F. O. Lechmere-Oertel, *Rio de Janeiro.*

## NEW MEMBERS.

Brown, Mary J. A.	<i>Clydebank.</i>
Davis, R. D.	<i>Kashmir, N. India.</i>
Downs, Norman	<i>Blackpool.</i>
Foster, H.	<i>Leeds.</i>
Grange, Frederick H.	<i>London, S.E.15.</i>
Gray, Robert D.	<i>Edinburgh.</i>
Hunt, Horace T. C. W.	<i>Cheltenham.</i>
Kinge, Charles J. F.	<i>Wallsend-on-Tyne.</i>
Kitching, C. J. S.	<i>Purley.</i>
Latimer, William G.	<i>Workington.</i>
McLeod, Charles G.	<i>Rugby.</i>
MacDonald, A.	<i>Darlington.</i>
Mason, Elizabeth	<i>Southport.</i>
Morris, H. G.	<i>Southsea.</i>
Parkinson, Edith	<i>Birmingham.</i>
Peake, Walter	<i>York.</i>
Shepherd, Catherine C.	<i>Dunfermline.</i>
Thomas, T. A.	<i>Hornchurch.</i>
Walker, Thomas	<i>London, N.11.</i>
Walters, Effie	<i>Ware.</i>
Whitehead, Lawrence H.	<i>London, S.E.17.</i>
Wiles, M. M.	<i>Gravesend.</i>
Williams, Denis	<i>Chester.</i>
Wise, Ena	<i>Rochdale.</i>

## NEW AFFILIATED FEDERATION.

*London* : Sec. : Mrs. E. Warren, 55, Central Park Road, E.6.

## NEW LOCAL DELEGATES.

*Portsmouth* : M. Cowan, 40, Tudor Crescent, Portsbridge.  
*Richmond (Surrey)* : J. G. Kinniburgh, Grafton Club, 89, Mount Ararat Road.  
*Southend-on-Sea* : A. J. Shaw, 6, Ramuz Drive, Westcliff.  
*Wallsend-on-Tyne* : C. J. F. Kinge, Brandwood, Weardale Ave., Kings Road Estate.

## DONATIONS TO B.E.A. DURING JANUARY.

*General Funds* : F. F. Jamieson, £1. 4s. ; Mrs. M. Bowen, W. Chitty, 15/- ; H. J. Bridger, G. Kyffin-Taylor, 10/- ; H. L. Gandell, 8/6 ; D. Robertson, 6/- ; W. G. Kellaway, 5/6 ; C. A. Baker, 5/4 ; Mrs. M. Flugel, P. J. Gerard, E. A. Hawkins, R. F. Jervis, H. Mortimer, Miss D. V. Purvis, F. B. Rogers, W. G. Tillett, Mrs. C. E. Wackrill, N. Wooding, 5/- ; Mrs. D. H. Morris, 4/7 ; J. H. Bohun, Miss E. S. Muir, 4/- ; R. Dunbar, 3/- ; F. Baldwin, T. Elderkin, A. F. Jarvis, W. J. Knightley, F. Rawle, 2/6 ; E. Crilly, C. V. Galletly, J. Hamer, J. D. Heath, 2/- ; Anon., E. Lee, J. P. McDowell, M. Stuttard, H. Thomas, Miss E. Young, 1/-.

*Motor Car and Propaganda Fund* : Mrs. M. C. Gillett, £4 ; Miss E. M. Bartholomew, £1. 2s. ; M. Pearson, £1 ; Miss M. Thorpe, 10/6 ; J. W.

Hartley, Miss M. H. Haworth, A. Mann, Mrs. J. W. Neal, Mrs. M. T. Samuel, N. Wooding, 10/- ; H. L. Gandell, 7/6 ; A. Thompson, 6/- ; W. G. Kellaway, Mrs. E. Nicholson, 5/6 ; Miss H. E. Boord, P. J. Cameron, W. A. Cather, J. H. Fitton, H. B. Hastings, E. A. Hawkins, A. A. Hill, 5/- ; W. Douglas, 4/8 ; H. J. Bridger, Miss L. M. Deane, W. W. Hide, Mr. & Mrs. M. Wiles, 4/- ; A. M. Macquarie, 3/8 ; Miss M. H. Rook, 3/6 ; W. M. Goodes, R. Paul, 3/- ; J. Alker, F. W. Hipsley, Miss F. W. McAuslan, W. G. Phipps, Miss F. D. Priestman, 2/6 ; Rev. P. H. Kirkham, 2/- ; Miss I. C. Fortey, 1/5 ; G. J. Cox, J. Hamer, P. E. Kemp, J. Mason, 1/-.

## COUNCIL MEETING.

February 1st. Present : The President, the Hon. Secretary, the Hon. Treasurer, E. W. Amos, S. E. Bellatti, Miss M. Blake, Miss A. Borel, Miss R. Davey, Miss E. Dovey, E. D. Durrant, W. M. Goodes, J. R. Grocott, E. K. Jayne, Mrs. E. M. Kendrick, Miss G. H. Moxon, R. Murray, Miss V. C. Nixon, A. C. Oliver, R. Robertson, Miss M. Rook, A. J. Shaw, Mrs. E. Warren, N. Wooding. In attendance : The Secretary, the Education Secretary.

The Accounts, Balance Sheet and Annual Report for 1935 were approved. The calling up of the remainder of the 1935 Guarantee was authorised. The Ballot List was drafted. The organisation of a Jubilee Prize Competition was approved. Much other routine business was transacted.

## B.E.A. EXAMINATIONS.

**Advanced Attendance Examination (D.B.E.A.) :** M. Hilda Haworth, *Lytham, Lancs.* ; \*Denis Williams, *Little Saughall, Chester* ; \*James Edward Melville, *Ellesmere Port* ; Minnie Simpson, *Hoole, Chester* ; Ailsa May Dunne, *Rock Ferry, Cheshire.*

**Advanced Correspondence Examination :** George Taylor Crawley, *Te Awamutu, N. Zealand.*

\* Denotes distinction.

C. C. GOLDSMITH,  
*Secretary.*

## MORTOJ.

**Cook.**—Je 1 Februaro, S-ro C. M. Cook, D.B.E.A., en Lincoln.

**Foulger.**—Je 27 Januaro, Robert Edmund France Foulger, 66 Alexandra Rd., Epsom, 63-jara. Li estis membro de 1922.

**Scott.**—Je 28 Decembro, 1935, F-ino I. P. Scott, M.B.E.A., en Bognor Regis.

## B.E.A. LIBRARY.

The Librarian acknowledges with many thanks the following gifts :—P. Blaise, many magazines ; Friends' Esperanto Society, £1. 1s. ; W. Bayes, £1.

## TAKSIISTA GRUPO EN LONDON.

Jam de jaroj kelkaj da Esperantistaj taksiistoj en Londono revis pri starigo de propra grupo, kies fondiĝo ĵus okazis. Ili kunvenas ĉiun sabatan posttagmezon en Cafe Vimont, 16, Silver Street, W.C.1, por societa horo, kun tre vigla praktikado de la lingvo. Bona raporto pri la inaŭguro de la grupo aperis en "The Cab Trade News". Ili volas ricevi la adresojn de aliaj Esperantaj taksiistoj, por scii, ĉu eblas starigi Fakan Ligon. La Grupo aliĝis al la Londona Federacio.